

Информационный циркуляр

INFCIRC/891

2 декабря 2015 года

Общее распространение

Русский

Язык оригинала: английский

Сообщение Казахстана от 9 ноября 2015 года, касающееся резолюции Первого комитета Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций о Всеобщей декларации в отношении построения мира, свободного от ядерного оружия, которая была принята 5 ноября 2015 года

1. Секретариат получил от Постоянного представительства Республики Казахстан при Агентстве сообщение от 9 ноября 2015 года, в котором Постоянное представительство просило Секретариат направить всем государствам – членам МАГАТЭ текст резолюции Первого комитета Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций о Всеобщей декларации в отношении построения мира, свободного от ядерного оружия, которая была принята 5 ноября 2015 года.
2. Сообщение и – в соответствии с просьбой – текст резолюции настоящим распространяются для сведения всех государств-членов.

ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН
ПРИ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ В ВЕНЕ

30-37/305

Постоянное представительство Республики Казахстан при международных организациях в Вене свидетельствует свое уважение Международному агентству по атомной энергии и имеет честь настоящим препроводить текст резолюции Первого комитета Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций о Всеобщей декларации в отношении построения мира, свободного от ядерного оружия, которая была принята 5 ноября 2015 года, и просить Агентство направить этот текст резолюции всем государствам – членам МАГАТЭ для сведения.

Постоянное представительство Республики Казахстан при международных организациях в Вене пользуется случаем, чтобы возобновить Международному агентству по атомной энергии уверения в своем самом высоком уважении.

Приложение: текст резолюции на всех официальных языках ООН, на 26 стр.

[Печать]

9 ноября 2015 года



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
28 October 2015
Russian
Original: English

Семидесятая сессия

Первый комитет

Пункт 97(b) повестки дня

**Всеобщее и полное разоружение:
ядерное разоружение**

**Казахстан, Кыргызстан, Малави, Сенегал, Узбекистан
и Центральноафриканская Республика: пересмотренный проект резолюции**

Всеобщая декларация в отношении построения мира, свободного от ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своей давней поддержке полной ликвидации всего ядерного оружия,

признавая необходимость построения мира, свободного от ядерного оружия,

подчеркивая в этой связи фундаментальную роль согласования Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи от 30 июня 1978 года¹, в котором, в частности, говорится о том, что «эффективные меры ядерного разоружения и предотвращение ядерной войны имеют первоочередное значение»,

особо отмечая решающую роль Договора о нераспространении ядерного оружия² в обеспечении ядерного разоружения и ядерного нераспространения и напоминая, в частности, о недвусмысленном обязательстве государств, обладающих ядерным оружием, осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению, в соответствии с обязательствами по статье VI Договора, согласованном на Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и подтвержденном на обзорной конференции 2010 года,

принимая во внимание вынесенное 8 июля 1996 года консультативное заключение Международного Суда относительно законности угрозы ядерным

¹ Резолюция S-10/2.

² United Nations, Treaty Series, vol. 729, No. 10485.



оружием или его применения³, в котором Суд единодушно постановил, что существует обязательство проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем,

признавая важный вклад, который был внесен в достижение целей ядерного разоружения и нераспространения, в ожидании полной ликвидации ядерного оружия, благодаря созданию зон, свободных от ядерного оружия, хотя их создание не является самоцелью, и вновь заявляя о политическом решении 115 государств-участников договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии отказаться от ядерного оружия,

напоминая о соответствующих принципах и соглашениях, относящихся к сфере международного гуманитарного права и законам войны, и отмечая выраженную на обзорной конференции 2010 года глубокую озабоченность по поводу катастрофических гуманитарных последствий любого применения ядерного оружия⁴,

1. *принимает* Всеобщую декларацию в отношении построения мира, свободного от ядерного оружия, содержащуюся в приложении к настоящей резолюции;

2. *призывает* государства, учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций, а также межправительственные и неправительственные организации распространять Декларацию и способствовать ее осуществлению;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят третьей сессии доклад об осуществлении Всеобщей декларации в отношении построения мира, свободного от ядерного оружия;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят третьей сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Всеобщая декларация в отношении построения мира, свободного от ядерного оружия».

Приложение

Всеобщая декларация в отношении построения мира, свободного от ядерного оружия

1. Мы, государства — члены Организации Объединенных Наций, заявляем о нашей общей приверженности цели построения мира, свободного от ядерного оружия.

2. Мы вновь выражаем серьезную озабоченность по поводу угрозы, которую создает для человечества существование ядерного оружия, и вновь подтверждаем, что его полная ликвидация по-прежнему является единственной абсолютной гарантией против его применения или угрозы применения.

³ A/51/218, приложение.

⁴ См. Конференция 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ, том I [NPT/CONF.2010/50 (Vol. I)], часть I, Выводы и рекомендации в отношении последующих действий.

3. Мы призываем все государства способствовать созданию атмосферы доверия для обеспечения всеобъемлющей и устойчивой международной безопасности и стабильности в целях содействия построению мира, свободного от ядерного оружия.

4. Мы вновь заявляем, что любое применение ядерного оружия будет противоречить духу Устава Организации Объединенных Наций и являться нарушением норм международного права, в частности норм международного гуманитарного права, и вновь заявляем также, что ядерное оружие создает серьезную угрозу для самого существования человечества.

5. Мы подчеркиваем необходимость обеспечить, чтобы национальные политика и практика согласовывались с целью построения мира, свободного от ядерного оружия.

6. Мы вновь выражаем глубокую озабоченность по поводу катастрофических гуманитарных последствий любого применения ядерного оружия и в этом контексте призываем все государства всегда соблюдать применимые нормы международного права, включая нормы международного гуманитарного права.

7. Мы вновь выражаем озабоченность по поводу людских и экономических ресурсов, которые продолжают направляться на разработку, техническое обслуживание и модернизацию ядерного оружия, и подчеркиваем необходимость использования этих ресурсов для целей укрепления мира и безопасности, устойчивого развития и избавления миллионов людей от нищеты.

8. Мы подтверждаем центральную роль Организации Объединенных Наций в процессах разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями.

9. Мы вновь заявляем, что многосторонность является ключевым принципом на переговорах в области разоружения и нераспространения, и признаем настоятельную необходимость добиться прогресса на пути к многосторонним переговорам по ядерному разоружению, в частности для того, чтобы Конференция по разоружению могла выполнять свой мандат, определенный в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи от 30 июня 1978 года⁵.

10. Мы вновь подтверждаем, что ядерное разоружение и ядерное нераспространение представляют собой взаимоукрепляющие процессы.

11. Мы подчеркиваем необходимость принятия эффективных мер в области ядерного разоружения, имеющих наивысший приоритет, и призываем все государства, обладающие ядерным оружием, ликвидировать свои ядерные вооружения всех типов, а до этого уменьшить роль ядерного оружия в стратегиях обеспечения безопасности и избегать действий, мешающих построению мира, свободного от ядерного оружия.

12. Мы вновь заявляем, что каждая статья Договора о нераспространении ядерного оружия имеет для государств-участников обязательную силу во все времена и во всех обстоятельствах, и призываем государства, обладающие

⁵ Резолюция S-10/2.

ядерным оружием, выполнять их обязательства по Договору и обещания, данные на обзорных конференциях 1995, 2000 и 2010 годов.

13. Мы вновь подтверждаем нашу решимость выполнить обязательства и обещания в отношении ядерного разоружения и способствовать принятию дополнительных мер по укреплению законности в области разоружения, включая проведение переговоров о глобальном, недискриминационном, многостороннем и имеющем обязательную юридическую силу документе, предусматривающем полную ликвидацию ядерного оружия, и принятие такого документа.

14. Мы признаем, что построение мира, свободного от ядерного оружия, будет представлять собой поэтапный процесс, который должен иметь согласованные временные рамки.

15. Мы призываем все государства предпринять дополнительные практические шаги, ведущие к ядерному разоружению, в соответствии с принципами, изложенными в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи от 30 июня 1978 года.

16. Мы вновь заявляем о том, что меры разоружения, касающиеся ядерного оружия, должны отвечать согласованным на многосторонней основе критериям строгой проверки, необратимости и транспарентности и должны приниматься в рамках выполнения имеющих обязательную юридическую силу обязательств по обеспечению полной ликвидации всего ядерного оружия.

17. Мы призываем все соответствующие государства создавать новые зоны, свободные от ядерного оружия, в соответствии с руководящими принципами Комиссии по разоружению, разработанными в 1999 году⁶, и настоятельно призываем обеспечить полное и скорейшее осуществление резолюций Генеральной Ассамблеи о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

18. Мы высоко оцениваем вклад, внесенный к настоящему времени, и призываем все государства, систему Организации Объединенных Наций, региональные организации, парламентариев, гражданское общество, научные круги, средства массовой информации и отдельных лиц принимать дальнейшие меры, направленные на построение мира, свободного от ядерного оружия, в том числе посредством пропаганды Международного дня борьбы за полную ликвидацию ядерного оружия.

19. Мы призываем все государства, систему Организации Объединенных Наций, межправительственные и неправительственные организации и гражданское общество способствовать образованию по вопросам разоружения и нераспространения в целях построения мира, свободного от ядерного оружия.

⁶ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 42 (A/54/42), приложение I, раздел C.*